



Un beau panel de belles autos sur le parking de l'hôtel

Dans ce Journal :

- Le rapport de l'assemblée générale
- Les mots du Président, du vice président et du caissier
- Un reportage sur notre sortie en Champagne
- Un truc à Jean Claude
- Patrick nous montre sa Pacer en travaux

Éditorial,

Bonjour à tous, Je remercie tous les membres qui se sont impliqués dans la création de ce journal. Nous avons fait un sortie vraiment mémorable, avec les découvertes et les bons moments passés ensemble. Vivement septembre pour la prochaine sortie organisée par Mattia et Adam dans le Tessin.

AMCistement Le Secrétaire : Bernard

Le mot du président

Une chose est sûre: le club AMC n'est pas victime des désagréments viraux: que ceci soit dû à l'engagement inlassable de Bernard pour la plus grande partie du journal du club ou - pour la sortie de printemps passée - grâce à Eveline et Patrick Lestavel qui invitaient à la région Reims. Les impondérabilités des années passées vivement en mémoire, il va sans dire qu'il fallait un courage considérable aux organisateurs/-trices des dernières sorties : un très grand MERCI à celle et ceux, à qui le club doit sa vie ! La sortie d'automne 2022 pose une occasion aux membres Suisses de ne pas rouler loin avec leurs AMC: qui était de partie en automne 2011 à la sortie - de même - organisée par la famille Ferrari dans la région pittoresque du Tessin (Ticino) sait recommander vivement ce coin doux de la Suisse. Plus encore car l'organisateur Mattia connaît le Tessin comme sa poche. Une fois AMC, toujours AMC, il paraît: tandis que Bernard nous rédige le journal depuis des années, Silvio a pris congé de sa charge en tant que caissier au début de cette année: nous pouvons être confidents que la participation continue de Silvio nous est aussi sûre que celle de Alfred «Fredu» Gasser et son épouse Sabrina. D'ailleurs : le nouveau caissier Alfred est un ancien président du club.

Parlant de la tâche du président le rédacteur de ces lignes se permet de répéter son offre de mettre à disposition sa charge à chaque intéressé/-e - sans vouloir se priver de la participation à la vie de l'amicale ou de l'adhésion au club.

Je vous souhaite une belle saison d'été et au plaisir de revoir l'un/-e ou l'autre au Tessin.

Bien amicalement

Béat

Béat

Le mot du Caissier !

Chers membres, Tout d'abord, merci pour les cotisations payées pour l'année 2022. Cependant, il reste des sommes dues. Merci d'avance. Pour qu'on puisse financer le journal etc. Cependant, le solde de trésorerie est bon et s'élève fin mai à CHF 5'000. Le rapport annuel pour l'année 2022 sera ensuite publié en janvier 2023. Si vous avez des questions, n'hésitez pas à nous en faire part. Au plaisir de vous voir à la réunion d'automne du 16 au 18 septembre. A voir au Tessin en 2022. Salutations du caissier Alfred Gasser- .. J'espère avoir servi.

Salutations A. Gasser



Le mot du Vice President

Grâce à la levée totale de toutes les restrictions liées au covid, nous avons enfin pu nous réunir pour la sortie organisée à Reims par Évelyne et Patrick. Un grand merci pour leur assiduité à réaliser cette belle rencontre qui a été reportée depuis le printemps 2020.

Mais cette sortie valait bien cette patience, nous avons bien profité de la région de Champagne et de ses dégustations !!

Nous avons eu la joie d'accueillir pour la première fois Christelle et Michel qui, je crois, ont bien apprécié l'ambiance du Club.

Rendez-vous dans le Tessin en septembre avec un membre incontournable du club et souvent rédacteur dans le journal, Mattia Ferrari, qui est en train de nous concocter une belle visite de sa région !

Emmanuel Prat

Procès-verbal de l'assemblée générale du Club AMC Switzerland du 4 juin 2022

Membres présents : Alain et Josette Camus, Jean Louis et Annette Huet, Jean Claude et Odette Mettler, Dominique et Sylvie Roy, Dominique et Méлина Brossier, Jurg Hanssen, Alfred et Sabrina Gasse, Jean Louis et Annette Huet, Michel et Christele Olagnier, Patrick et Eveline Lestavel, Silvio Zuccatti, Prat Emmanuel, Patrick et Gaetane Valles

L'assemblée générale a commencé à 20h05

Ordre du jour :

Sortie de Printemps 2023 : Alfred Gasser et Jurg Hansen se proposent de l'organiser dans la région de Berne
Proposition acceptée à l'unanimité.

Propositions de Silvio concernant le journal et le calendrier :

Réduction du nombre de pages du journal pour limiter le coût des acheminements :

Le nombre de page réduit à 20 a été voté à l'unanimité

Simplifier la reliure du calendrier en mettant des agrafes, en remplacement du ressort.

Cette offre a été acceptée à l'unanimité.

Pour subvenir aux augmentations des coûts de la poste, de la fabrication des journaux et des calendriers, le comité a proposé l'augmentation des cotisations, soit :

85 Frs pour les membres Suisses, et 60€ pour les membres Français et de la communauté Européenne.

Cette option a été acceptée à l'unanimité.

Suite à la rupture de stock d'autocollants du club, le comité a proposé selon le devis présenté, l'achat de 250 pièces de 120x40mm, et de 50 pièces de 95x25mm, pour un montant total de 953,15 Frs.

Offre acceptée par l'ensemble de membres présents

Alfred signale que la caisse, au 30/04/2022 a un solde positif de 5250 Frs

Fin de l'assemblée : 20h34

Rapport de Bernard Scheidt : Secrétaire

Le **JOURNAL AMC** est la publication officielle du Club **AMC SWITZERLAND**, fondé en 1978.

Tirage par N°: 120 copies en français et 100 copies en allemand env.

La Membership Card est obtenue sur règlement de la cotisation annuelle dès 2022:

Le montant de la cotisation est inchangé **CHF 75** pour les membres suisses **50 €** pour les membres hors de Suisse

virement à Postfinance : AMC SWITZERLAND : 8049 Zurich

N° Compte : 17-122304-5 : **Kontonummer**

IBAN : CH78 0900 0000 1712 2304 5

BIC : POFICHBEXXX

Contacts :

Président	Beat GEIER	mobile:	+41 78 608 61 68
	Winzerhalde 91		gbrt@swissonline.ch
	CH-8049 ZÜRICH-Höngg.		
Caissier	Alfred Gasser		
	Hauptstrasse 42	fixe	+41 32 654 06 02
	CH-3646 EINIGEN	mobile	+41 79 439 23 78
info. Technique	Silvio ZUCCATTI ,	fixe/fax:	+41 (0)32 913 32 79
	12, rue des Crêtets	mobile:	+41 (0)79 446 33 70
	CH-2300 LA CHAUX-DE-FONDS		sizu-amc@hispeed.ch
Responsable France	Emmanuel PRAT		
	504 Impasse Cabrol	mobile:	+33 (0)6 33 57 35 84
	F-13360 ROQUEVAIRE		emmanuel.prat68@gmail.com
Secrétaire	Bernard Scheidt		
	26 rue du Rebberg F-67290 La Petite Pierre		
			Info@amc-club.eu +33688012821
Adresse officielle	AMC Club SWITZERLAND		
12, rue des Crêtets	CH-2300 LA CHAUX-DE-FONDS		info.amc-club.eu

Un truc à Jean Claude

Il m'arrive souvent, avec la Pacer, d'oublier de remettre le levier d'indicateur de direction au point de repos

J'ai remarqué que je n'étais pas le seul!! 😊

Après avoir effectué un dépassement, ou un changement de direction ne nécessitant pas une forte amplitude du volant, permettant la remise à zéro automatique, le clignotant peut rester en fonction longtemps.

Avec le bruit du moteur et de la musique, il est difficile d'entendre le clic clic du bilame

Et l'indicateur de direction du tableau de bord me direz-vous ? et bien le volant est dans le champ visuel des deux flèches !!

Donc avec le répéteur sonore je n'ai plus d'excuse pour remettre le levier au point de repos

La réalisation est très simple la résistance et le condensateur sont branchés car ce Buzzer est un modèle 5 volts que j'avais sous la main, idéalement il faudrait prendre un modèle 12 volts

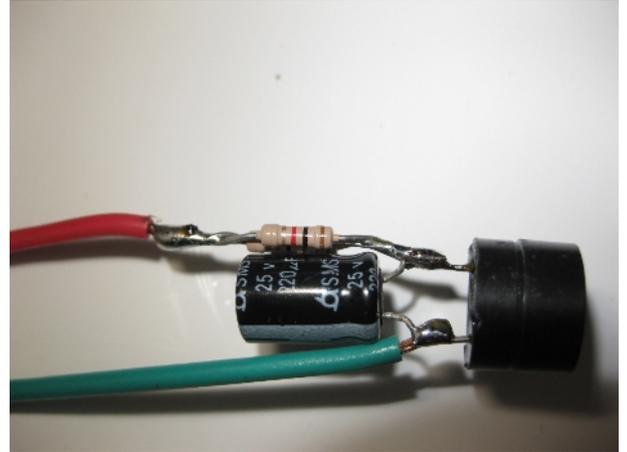
Le raccordement est facile, la photo parle d'elle même. Le boîtier du bilame est accessible après avoir démonté la partie gauche du tableau de commande.

Si le signal est trop puissant il suffit de masquer plus ou moins l'ouverture du buzzer avec un morceau de ruban adhésif

Amicalement Jean Claude Mettler



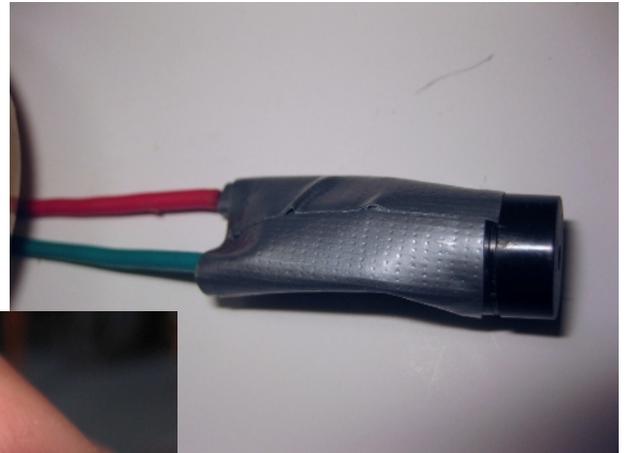
Buzzer 12volts



Montage avec Buzzer 5 volts



Emplacement de la centrale



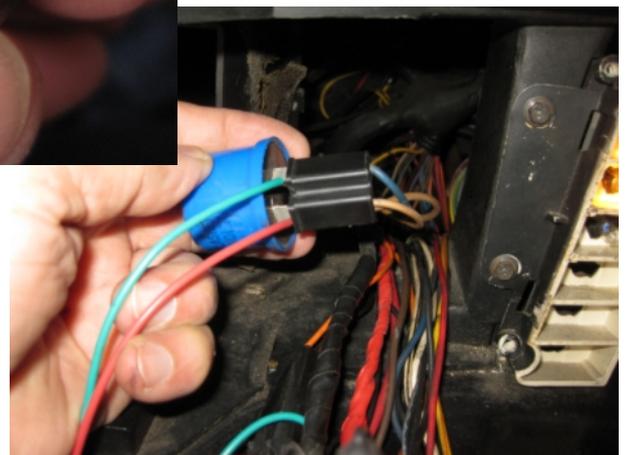
Buzzer câblé isolé



Centrale clignotante



Si le buzzer fait trop de bruit, on peut le museler !



Branchement sur la centrale

En Champagne, Reims ta flûte.....

Vendredi après-midi, nous sommes sortis de l'autoroute avec Gaetane et Patrick. Avant d'arriver à l'Auberge Champenoise, nous nous sommes arrêtés acheter du champagne chez le producteur Richard et Fliniaux. Après avoir dégusté une bouteille à 4 et acheté quelques bouteilles, nous sommes repartis en pleine forme vers l'Auberge Champenoise.

Nous avons retrouvé tous les participants. Nous avons remarqué une nouvelle et magnifique Pacer X bleue et noire de Michel et Christelle nouveaux adhérents à qui nous souhaitons la bienvenue et déjà la première panne d'une Pacer, Dominique et Mélina avaient un problème de bruit dans le pont arrière. Et bien sûr, Bernard, Jean-Claude et Patrick se sont mis au travail.

Après que tout le monde se soit installé dans les chambres, il était l'heure du repas du soir.



Samedi matin, démarrage des moteurs à 8 h 30. Mélina et Dominique B ont eu le cœur gros de tous nous voir partir mais la priorité était de trouver un garage avec un pont élévateur pour vérifier la présence d'huile dans le pont. Nous sommes partis par la route touristique de la Champagne et nous sommes allés nous garer sur le parking du Musée automobile Reims Champagne où nous attendait un minibus impérativement pour 9 h 45 pour une visite de la ville de Reims.





Après la première guerre mondiale, la ville de Reims ayant été détruite, la reconstruction a été confiée à Henri Deneux et a été financée par des dons américains dont la Fondation Carnegie et Rockefeller, les plans de reconstruction ont été dessinés par l'architecte américain George B. Ford. C'est pour cette raison que les rues de Reims ressemblent à des rues américaines. Nous sommes passés devant les Halles de Reims, dites Halles Freyssinet du nom de l'ingénieur qui les a conçues, elles mesurent 49 m de large sur 109 m de long et les murs en béton sont d'une épaisseur seulement de 7 cm. L'ingénieur Freyssinet, pour avoir des murs aussi fins, a mis au point une technique de coffrage-décoffrage sur cintre glissant.







Nous sommes passés devant plusieurs maisons de Champagne dont Mumm, Jacquart, Vranken, Pommery, Le Champagne a été inventé au XVII^{ème} siècle par Don Perignon au monastère d'Hautvillers près d'Épernay.





Le minibus nous a ramené devant le Musée automobile Reims Champagne où nous étions garés. C'est un musée associatif qui regroupe de nombreuses collections (voitures anciennes, voitures à pédales, miniatures...) pour le plus grand plaisir des yeux et de chacun. Un très beau musée avec des voitures et des motos de différentes époques !

Dominique et Mélina ont trouvé un garage spécialisé dans les américaines à Reims. Il s'avère que c'est une connaissance de Patrick Lestavel, ce qui les rassure. Ils nous rejoignent au musée pour le repas du midi.







A la fin de la visite, nous avons redémarré pour aller en direction du Restaurant La Garenne à Champigny. Il fallait impérativement ne pas se perdre dans la traversée de Reims, comme Patrick l'avait précisé dans le programme, et donc effectivement la moitié des voitures se sont perdues...en 3 groupes. Et donc il a fallu une bonne heure pour que tout le monde retrouve le restaurant.

Notre groupe de 3 voitures avec Dominique R et Sylvie, Silvio, Patrick, Gaetane et Patrick et moi-même, après quelques arrêts pour se coordonner, nous sommes arrivés au restaurant mais Dominique avait perdu ses lunettes lors d'un de nos arrêts.

Après être arrivés au restaurant, Dominique et Patrick sont allés refaire la route pour retrouver les lunettes. Pendant ce temps, le dernier qui s'était le plus perdu dans Reims, Jurgen, a fini par trouver le restaurant. Patrick et Dominique R sont revenus sans avoir trouvé les lunettes.

Sylvie qui a de bons yeux et qui réfléchit un peu plus qu'eux (!!!) est allée voir dans la voiture de Silvio et les a retrouvées immédiatement.

Pendant ce temps, les premiers arrivés commandent l'apéritif en se disant que cela va les faire venir !



Départ depuis le musée vers le restaurant La Garenne



Arrivée en compte goûte au restaurant



Nous avons débuté le repas par une bonne coupe, Jean Claude nous a ramener des gateaux en forme de Pacier pour le café

Après déjeuner et quelques coupes de champagne et verres de bon vin, nous sommes partis vers les tribunes et les paddocks du circuit Reims Gueux dont le restaurant La Garenne faisait aussi partie à l'époque où il accueillait les grands prix de Formule 1.



Au moment où nous sommes arrivés, se trouvait déjà un club Alpine, quelques Porsche et des Ferrari qui ont mis l'ambiance avec quelques belles accélérations devant les anciennes tribunes Raymond Sommer. Nos anciennes AMC ne démeritent pas au milieu de ces voitures modernes !!

Nous avons pris quelques belles photos devant les anciennes tribunes et quelques minutes après, est arrivé un club de DS Chapon. Le circuit historique de Reims Gueux est géré actuellement par une association et un des membres nous a fait l'historique du circuit qui a accueilli des grands prix de Formule 1 de 1950 à 1966, et en 1969 le dernière meeting avec des courses de F2, F3, R8 Gordini. .

De grands pilotes comme Fangio ont gagné sur ce circuit. Le circuit a été fermé définitivement en 1972. Aujourd'hui, c'est une association « Les amis du circuit de Gueux » qui œuvre pour préserver les infrastructures et entretenir la légende de ce lieu mythique.





La visite de ces lieux mythique ont été très appréciés



Après être passés à la boutique de l'association et avoir fait quelques achats de casquettes et de plaques pour les soutenir, nous avons redémarré pour aller visiter le chai de Champagne René Fresne, un récoltant manipulant. Il récolte et fait lui-même son champagne.



Voici la recette pour réussir un bon champagne.

On presse environ 4800 kg de raisins avec un pressoir muni d'un compresseur pour obtenir 25, 50 hl de jus. Chaque pressage et quantité de jus obtenu est inscrit dans un carnet de pressoir par rapport aux douanes. Trois fermentations (alcooliques et malolactique) sont nécessaires pour fabriquer le champagne, deux en cuve et une dernière la plus importante en bouteille pour donner les bulles au champagne. Pour faciliter les différentes fermentations, une température de 12°C ainsi que l'ajout de moût et ferments (levures) sont essentiels à la réalisation d'un champagne. Le champagne peut être classé en premier cru, grand cru... Il va différer en fonction de l'assemblage de différents cépages. Par exemple, Mercier utilise comme cépages du pinot noir, du pinot meunier et du chardonnay.

« Rien ne se perd (...), tout se transforme », il en est de même pour le champagne. Le jus est mis à décanter. Le moût et la lie restant à l'issue des différentes transformations sont envoyés chez un bouilleur pour fabriquer la fine et le marc de champagne.

Le champagne en quelques chiffres : vitesse d'un bouchon lors de l'ouverture d'une bouteille 70 Km/heure, 5 bars de pression dans une bouteille, et 2000 bulles par verre, nous avons dégusté un premier cru, carte noire, et la majorité d'entre nous ont chargé les coffres des voitures.

Comme il était 18 h et la distillerie Guillon ne répondait pas au téléphone, seuls Patrick, Gaetane et moi ainsi qu'une Pacer Suisse-Allemande, nous avons pris le risque de partir vers le hameau de Vertuelle à Louvois pour aller visiter la distillerie de whisky Guillon où effectivement nous étions attendus malgré notre arrivée tardive vers 19 h.

Pour le plus grand bonheur de Patrick, il a dégusté plusieurs whisky de leur fabrication locale.

Nous sommes rentrés à l'Auberge Champenoise vers 20 h, tout le reste du club nous attendait pour l'assemblée générale.

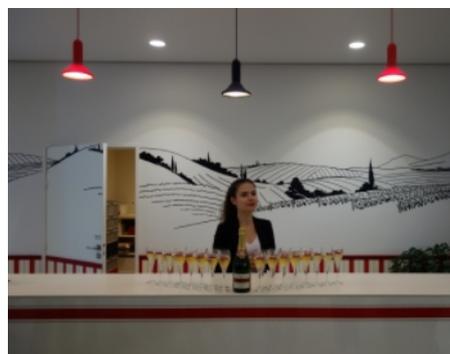
Vers 21 h, nous sommes passés à table et nous avons passé une soirée bien agréable.

Dimanche matin, nous avons démarré vers 9 h et nous sommes partis en direction d'Épernay où nous sommes passés dans l'avenue de Champagne qui regroupe beaucoup de maisons de Champagne. Nous sommes allés visiter les caves de Champagne Mercier.

Arrivés sur le parking du Champagne Mercier à 9 h 45 comme prévu, Dominique R, encore, s'aperçoit qu'il a gardé sa clef de chambre d'hôtel.

Nous étions attendus pour une visite commentée d'une heure en petit train avec audio guide. Nous avons suivi toute l'histoire du Champagne Mercier dont la stratégie d'Eugène Mercier était, après avoir regroupé plusieurs producteurs, de rendre accessible au plus grand nombre un champagne de qualité. Mercier c'est aussi une vingtaine de galeries sur 48 km où les gyropalètes effectuent le geste ancestral de remuage des bouteilles de champagnes afin d'obtenir un liquide limpide.

Après la promenade en petit train, nous avons dégusté une coupe de champagne Mercier.



Nous sommes repartis en direction du bateau Champagne Vallée par une route touristique où nous avons pris des photos des paysages champenois avec les voitures.

Arrivés Quai de Marne à Cummières, nous avons déjeuné sur la Marne. Ce très agréable déjeuner était accompagné d'un Côte de Bourg rouge et d'un blanc d'Anjou. L'orage et les précipitations importantes ne nous ont pas permis de remonter la Marne en direction d'Épernay par mesure de sécurité.

Nous nous sommes quittés en début d'après-midi. Certains sont restés pour continuer de visiter cette belle région, d'autres ont regagné leurs pénates en voiture ou taxi. La Pacer de Dom et Méлина est toujours à Reims. On soupçonne un problème de roulement ou de disques dans le pont.



Un grand merci à Patrick et Evelyne pour avoir organisé cette belle sortie.

Reportage d'Emmanuel, écrit par Stella et complété par Méлина & Dominique



Avancement des travaux sur la Pacer de Patrick

La Pacer entièrement désossée (en haut)

Le moteur refait à neuf En attente d'une réparation carrosserie (soudure)... (ci dessous)

Et tous l'habillage intérieur stocké dans la mezzanine de la maison 😊 (Ci contre)

Patrick Vallés de Toulon



Rassemblement AMC 2022 Bellinzona

Vendredi 16.9.22

dès 15.00 Inscription à l'hôtel Hôtel La Perla, S.Antonino

17.00 Départ pour la visite en minibus Hôtel La Perla, S.Antonino
On ne rentre à l'hôtel qu'après le souper

18.30 Apéro on the road

19.30 Souper au Grotto Bassa Lumino *C'est un vrai grotto!*

21.30ca Rentrée à l' Hôtel ...et bonne nuit!

Samedi 17.9.22

09.00 Départ en bus pour Bellinzona Hôtel La Perla, S. Antonino

10.00ca Visite guidée du Château Montebello et du centre de la ville

11.30 Visite du marché du samedi

12.00 Repas libre Centre ville de Bellinzona

Voir la liste des restaurants dans les documents

14.00 Départ en bus pour rentrer à l'hôtel et récupérer les voitures Piazza Indipendenza, Bellinzona

15.00 Départ des voitures pour rejoindre Soazza

Vignette autoroutière nécessaire pour l'autoroute Bellinzona Sud-Bellinzona Nord

16.00 Visite de l'église Eglise de St.Martin, Soazza ...avec surprise!

17.00 Rafraîchissements Soazza

17.30 Rentrée à l'Hôtel **Vignette** nécessaire

18.30 Assemblée générale Hôtel La Perla

19.00 Souper Hôtel La Perla

Dimanche 18.9.22

09.00 Départ pour Locarno *Vignette autoroutière nécessaire Entre Quartino et Locarno*

10.00 Arrivée à Locarno Visite de la Fauconnerie

11.00 Spectacle des rapaces Falconeria Locarno

12.00 Repas à la Fauconnerie Locarno

14.00 Rassemblement terminé.

Merci d'être venu! Bonne route

Sortie d'automne AMC 2022 in Bellinzona Infos et conditions de participation

Point de rencontre

HOTEL LA PERLA. S. Antonino

L'Hôtel se trouve à sud de Bellinzona et est tout près de la sortie autoroutière de « Bellinzona Sud » Pour ceux qui viennent du nord, au lieu de l'autoroute N2 du S. Gottard (soit sur le col soit devant le tunnel il y a toujours des bouchons) on vous propose en alternative le col de la Nufenen, ou encore le col du Lucomagno (Lukmanier-Pass). Faites-nous savoir par où vous venez, on vous donnera des indications de détail par mail.

Logement

Le CO a pré-réservé des chambres à l'Hotel LA PERLA in S. Antonino. **Prenez svp contact directement avec l'hôtel** et veuillez réserver en indiquant « AMC Switzerland ». Faites-le à temps à cause de la période d'haute saison au Tessin.

Prix des chambres :

Chambre pour 1 personne CHF 138.- /nuit

Chambre double : CHF 188.-/nuit

L'hôtel a une piscine extérieure et des places de parc. Les chambres sont à payer directement à l'hôtel.

Pour réserver directement : info@hotelperla.ch / tél. : +4191 850 29 50

A l'Hôtel La Perla on tiendra notre assemblée et on dinera le samedi soir.

Si vous choisissez une autre solution de logement, prière de nous en donner info.

Nous vous accueillerons pour l'enregistrement à l'Hôtel La Perla:

vendredi: 15.00 - 16.45

samedi: 08.30 – 08.45

BADGE D'IDENTIFICATION – PLAQUE AMC

Chaque participant(e) doit toujours porter le badge avec son nom pour des raisons de sécurité. Le badge est remis avec les infos relatives au rassemblement au moment de l'enregistrement.

La plaque AMC Switzerland doit être montée visiblement à l'avant de la voiture.

Bus du samedi

Ceux qui s'annoncent peuvent visiter (avec le guide) le château Montebello et le centre ville ; ensuite le marché du samedi. Tout ceci avec le bus organisé. Vous trouvez les horaires des transferts dans le programme.

Attention: Places limitées!

GASTRONOMIE

On va tâcher de vous gâter avec des menus typiquement tessinois. Il est toutefois nécessaire que vous nous dites auparavant combien de personnes participent et vous nous annoncez d'ici le **30 juillet 2022** le choix du menu. Le **samedi à midi** chacun s'organise comme il le veut. Vous trouvez des propositions dans les documents du rassemblement.

Les boissons ne sont pas comprises dans les prix indiqués et sont à choisir et à payer sur place.

TRAJETS

Pour certains trajets pendant le rassemblement il est nécessaire d'avoir la vignette suisse pour l'autoroute. Ceci pour éviter par ex. de traverser la ville de Bellinzona et de se perdre. Elle coûte CHF 40 et vaut jusqu'au 31.01.2023. Faites-nous savoir si vous ne l'avez pas, on va tâcher de vous proposer une route alternative. Les trajets où il faut la vignette sont indiqués dans le programme.

ASSEMBLEE GENERALE

Le samedi à 18.30 à l'HOTEL LA PERLA il y aura l'assemblée générale.

DIMANCHE: Locarno

Indiquez svp si vous participez à la sortie vers Locarno du dimanche, où on assistera à la représentation des rapaces et on prendra à 12.00 le repas ensemble. **Attention: départ depuis l'Hotel La Perla à 09.00 heures.**

Important: pendant la représentation chaque chien doit pour des raisons de sécurité rester dans un box mis à disposition.

PAIEMENT

Tous les prix indiqués sont en francs suisses. Veuillez svp payer à l'avance **jusqu'au 30 JUILLET 2022** en utilisant le compte indiqué. **Vous pouvez payer en CHF ou en Euro : le change est de 1 CHF = 1 Euro.** Ceci en utilisant svp :

N° de compte auprès de la Banca di Sondrio(Suisse) SA, Bellinzona

En CHF : IBAN : CH90 0825 2019 1502 P001 C, SWIFT/BIC : POSOCH22XXX

En Euro : IBAN : CH20 0825 2019 1502 P000 E ; SWIFT/BIC : POSOCH22XXX

DELAI D'INSCRIPTION ET DE PAIEMENT

Svp jusqu'au **30 JUILLET 2022** à l'adresse suivante:

Adam Ferrari, AMC-Treffen CH, Case postale 1036, CH 6501 Bellinzona.

Ou par mail : adam.ferrari@ticino.com

Tél. : Mattia +4179 681 05 50 – Adam : +4179 784 12 06

INFORMATIONS SUPPLEMENTAIRES

Ceux qui s'inscrivent recevront d'autres infos par mail.

CONDITIONS DE PARTICIPATION

En s'annonçant, on déclare que la voiture est immatriculée et qu'elle respecte la LCR et les OLCR et que le/la chauffeur/se dispose du permis de conduire.

Chacun participe à son propre risque. Le CO n'assume aucune responsabilité pour les dommages aux personnes, aux véhicules, aux choses et aux animaux. Avec l'enregistrement on déclare de renoncer à toute prétention vis-à-vis du CO, du club AMC Switzerland, des propriétaires des immeubles et des autorités. La loi **interdit** au Tessin le **camping** au bord de la route ou sur les places de parc. Prière d'utiliser les campings autorisés. Il est aussi interdit de camper auprès de l'Hôtel La Perla.

Les chiens doivent être tout le temps gardés à la laisse. Les déchets doivent être éliminés aussitôt par le propriétaire.

Les participants admettent que les voitures et les personnes peuvent être photographiés et reprises en vidéos. Les photos et les vidéos peuvent être diffusés sans conditions.

Le CO se réserve le droit d'annuler la manifestation soit par force majeure soit pour des causes de sécurité ou sur décision de l'autorité. Dans ces cas les participants ont seulement le droit de réclamer les montants payés pour la gastronomie si le CO n'est pas en mesure d'offrir une alternative.

Le CO se réserve le droit d'exclure de la manifestation la voiture qui ne correspond pas aux exigences, par ex. par perte d'huile, qui fait trop de bruit etc.

Celui qui ne peut pas participer pour des raisons personnelles n'a pas le droit de réclamer ce qu'il a payé. Les chambres sont à réserver d'avance et à payer directement à l'Hôtel La Perla. Les repas du vendredi soir, du samedi soir et du dimanche midi sont à payer (en CHF ou en Euro) sur le compte indiqué d'ici le 30 juillet 2022. Le repas du samedi midi est libre et chacun s'organise comme il veut.

L'entrée à la Fauconnerie à Locarno est à payer d'avance d'ici le 30 juillet 2022.

Les coûts de la visite de l'Eglise de S. Martin à Soazza avec surprise, du minibus du vendredi, du bus du samedi avec visite guidée du Château Montebello (mais sans entrée au musée), de l'apéro du vendredi et du samedi soir ainsi que de la salle pour l'assemblée sont offerts par les sponsors.

Attention : sans entrée à la Fauconnerie, pas de repas le dimanche !

Pour des raison d'organisation on ne pourra pas accepter les inscriptions qui nous arrivent après le 30 juillet 2022.

Avec l'inscription on déclare d'accepter sans réserves toutes les conditions de participation.

Avez-vous des questions?

adam.ferrari@ticino.com / +4179 784 12 06 (Adam) / +4179 681 05 50 (Mattia)

Le CO:

Adam + Mattia Ferrari, CP 1036, CH-6501 Bellinzona

Anmeldeformular / formulaire d'inscription
Herbstausfahrt AMC 2022 – Sortie d'automne AMC 2022 Bellinzona

TEILNEHMER FAHRER / PARTICIPANT(E) CHAUFFEUR/SE

Name/ Nom:..... Vorname/ Prénom:.....
Strasse/ Rue:..... PLZ Ort/ Lieu, NPA:.....
Tel.:
Mobil / portable:..... E-Mail:.....

Mitfahrer / accompagnant(s):

Name/ Nom:..... Vorname/ Prénom:.....
Name/ Nom:..... Vorname/ Prénom:.....

ANKUNFT / ARRIVEE

Freitag/vendredi Samstag/samedi

ANGEMELDETES FAHRZEUG / VOITURE ANNONCEE

Fahrzeug/voiture, Typ/type:Jahr/année:.....
Kennzeichen / N° de plaque:.....

HOTEL

Ich habe mein Hotelzimmer beim La Perla bereits reserviert. / J'ai déjà réservé ma chambre à l'Hôtel la Perla

ja/oui mache ich gleich/je vais le faire de suite
 nein/ non – Ich habe eine andere Lösung gefunden (z. B. Camping) / J'ai trouvé une autre solution, par ex. au camping

BÜSSLIFAHRT AM FREITAG / MINIBUS LE VENDREDI + BESICHTIGUNG/ VISITE

ja/oui Anzahl Personen/N° participants:.....

BUSFAHRT AM SAMSTAG / BUS LE SAMEDI + BESICHTIGUNG/ VISITE

ja/oui Anzahl Personen/N° participants:.....

GASTRONOMIE

Freitagabend/vendredi soir

Hirschpfeffer mit Polenta, Glace / Anzahl Personen/ N° personnes Gesamtbetrag/ total CHF
Civet de cerf avec polenta (maïs), glace /
p.P. CHF 30.00
Ou, Oder

Fromage avec polenta (maïs), glace / Käse mit Polenta, Glace
p.P. CHF 30.00

Samstagabend/samedi soir

Anzahl Personen/ N° personnes Gesamtbetrag/ total CHF
Gemüse carpaccio mit Frischkäse,
Rindsbraten mit Kartoffelstock und Gemüse, Semifreddo mit Likör /
Carpaccio de légumes avec fromage frais,
Bœuf braisé au merlot avec purée et légumes, Semifreddo avec liqueur
p.P. CHF 39.00

Ou, Oder

Menu végétarien/Vegimenu
p.P. CHF 39.00

Sonntag/dimanche

Anzahl Personen/ N° personnes

Ravioli au citron et ricotta, glace, café/ Ravioli mit Ricotta und Zitrone, Glace, Kafi
p.P. CHF 30.00

Ou, Oder
Ravioli à la ricotta et jambon cru, glace, café/ Ravioli mit Ricotta und Rohschinken, Glace, Kaffee
p.P. CHF 30.00

Ou, Oder
Pâtes maison à la bolognese, glace, café/
Hausgemachte Nudeln mit Bolognesesauce, Glace, Kaffee
p.P. CHF 25.00

Ou, Oder
Eingang Falknerei Locarno
Entrée Fauconnerie Locarno
p.P. CHF 22.00

Gesamtbetrag/Total:

SCHLOSSBESICHTIGUNG / VISITE DU CHATEAU

ja/oui/si Anzahl Personen/N° participants:.....

FALKNEREIBESICHTIGUNG / VISITE FAUCONNERIE

ja/oui Anzahl Personen/N° participants:.....

EINZAHLUNG / PAIEMENT (bis / jusqu'au 30.07.2022)

Gastronomie

CHF

Eintritt Falknerei/ Entrée Fauconnerie

CHF

Gesamtbetrag / montant total

CHF

Einzuzahlen aufs Konto / A payer sur

N° de compte auprès de la Banca di Sondrio(Suisse) SA, Bellinzona

En CHF : IBAN : CH90 0825 2019 1502 P001 C, SWIFT/BIC : POSOCH22XXX

En Euro : IBAN : CH20 0825 2019 1502 P000 E ; SWIFT/BIC : POSOCH22XXX

ANMELDUNG / INSCRIPTION

Bitte bis zum **30 JULI 2022** per Post an: **Adam Ferrari, Postfach 1036, CH 6501 Bellinzona.**

Svp jusqu'au **30 JULLIET 2022** à l'adresse suivante: **Adam Ferrari, Case postale 1036, CH 6501 Bellinzona**

Oder per Mail / ou par mail : adam.ferrari@ticino.com

Mit der Anmeldung erklärt jeder/jede Teilnehmer/in die Teilnahmebedingungen gelesen zu haben und sie vollumfänglich zu akzeptieren / Avec l'inscription chaque participant déclare d'avoir lu et d'accepter toutes les conditions de participation.

Ort/Lieu:..... Datum/date:.....

Unterschrift/signature:.....

**Nous demandons nos membres de régler rapidement leur cotisation annuelle
Tout cela pour un bon fonctionnement de notre association**

URGENT

Le montant de la cotisation est inchangé

CHF 75 pour les membres suisses

50 € pour les membres hors de Suisse

Les paiements peuvent être réglés de la manière suivante

Pour le paiement s'il vous plaît utiliser : **un virement à Postfinance**

Postfinance : AMC SWITZERLAND : 8049 Zurich

N° Compte : 17-122304-5 : Kontonummer

IBAN : CH78 0900 0000 1712 2304 5

BIC : POFICHBEXX



Membership CARD

Member Name :

Member No :

2022

www.amc-club.eu



AMC Hornet 1979

Firecracker red

Nous vous remercions d'avance pour votre engagement et espérons vous voir à l'une de nos réunions

Une belle image de notre groupe au circuit de Reims Gueux

